

# Grosses Interesse für Jugendmusikfest 2023 in St. Gallen

Fort intérêt pour la Fête fédérale des musiques de jeunes 2023 à St-Gall  
Grande interesse per la Festa delle bande giovanili 2023 a San Gallo



Ab 16. September können interessierte Vereine sich definitiv anmelden für die Teilnahme am Schweizer Jugendmusikfest 2023.

A partir du 16 septembre, les sociétés intéressées pourront s'inscrire définitivement à la Fête fédérale des musiques de jeunes 2023.

A partire dal 16 settembre le società interessate a partecipare alla Festa federale delle bande giovanili 2023 possono iscriversi definitivamente.

«Echte Leidenschaft» – dies ist das Motto des 18. Schweizer Jugendmusikfestes, welches am 16. und 17. September 2023 in St. Gallen stattfinden wird. Teilnehmen können Formationen aus den Sparten Blasmusik, Sinfonieorchester, Akkordeon-Orchester und Tambouren. Während der provisorischen Anmeldephase haben sich bereits über 60 Formationen angemeldet. Ab 16. September 2022 bis 31. Januar 2023 ist die definitive Anmeldung möglich.

Anlässlich der Delegiertenversammlung vom 19. März dieses Jahres haben die Delegierten des Schweizer Jugendmusikverbandes den musikalischen Teil des Festreglementes genehmigt. Spielberechtigt an den Wettbewerben sind alle Jugendliche bis und mit dem 23. Lebensjahr. Pro Orchester sind maximal drei «Joker-Mitglieder» – ohne Altersbeschränkung – zugelassen. 24 Expertinnen und Experten aus dem In- und Ausland haben sich das Datum bereits provisorisch reserviert und freuen sich auf ihren Einsatz.

«Pure passion», telle est la devise de la 18e Fête fédérale des musiques de jeunes, qui aura lieu les 16 et 17 septembre 2023 à St-Gall et à laquelle pourront participer de orchestres à vents, symphoniques et d'accordéons, ainsi que des groupes de tambours. La phase d'inscription provisoire a déjà vu plus de 60 formations manifester leur intérêt. Les ensemble pourront s'inscrire définitivement du 16 septembre 2022 au 31 janvier 2023.

Les délégués de l'Association suisse des musiques de jeunes ont approuvé la partie musicale du règlement de fête lors de leur assemblée du 19 mars dernier. Ainsi, tous les jeunes jusqu'à l'âge de 23 ans révolus sont autorisés à participer aux concours. Trois «membres joker» au maximum – sans limite d'âge – sont admis par orchestre. Par ailleurs, 24 experts de Suisse et de l'étranger ont déjà réservé provisoirement la date et se réjouissent d'être de la partie.

«Passione pura» - questo è il motto della 18a Festa federale delle bande giovanili, che si svolgerà il 16 e il 17 settembre 2023 a San Gallo. Possono partecipare formazioni bandistiche, orchestre sinfoniche, formazioni di fisarmoniche e gruppi di tamburini. Già durante la fase di iscrizione provvisoria si sono annunciate 60 formazioni. L'iscrizione definitiva è possibile dal 16 settembre 2022 al 31 gennaio 2023.

In occasione dell'Assemblea dei delegati del 19 marzo di quest'anno, i delegati dell'Associazione svizzera delle bande giovanili hanno approvato il regolamento della Festa. Per poter suonare nei concorsi, i giovani non devono avere più di 23 anni. Ogni orchestra ha il diritto di utilizzare al massimo tre «membri jolly», senza limitazioni di età. 24 esperte ed esperti, svizzeri e provenienti dall'estero, si sono riservati provvisoriamente la data e si rallegrano già di svolgere il loro incarico.

## Attraktive Aufgabenstücke

Die Mitglieder des Ressorts Musik des Schweizer Jugendmusikverbandes haben mit Unterstützung einer externen Fachperson attraktive Aufgabenstücke für das 18. Schweizer Jugendmusikfest ausgewählt. Unter [www.jugendmusik.ch](http://www.jugendmusik.ch) können ab sofort die Aufgabenstücke samt Hörbeispielen abgerufen werden. Die Aufgabenstücke werden über den Partner des Schweizer Jugendmusikverbandes, Ruh Musik AG, vertrieben. Die Wahl des Aufgabenstückes bestimmt, in welcher Kategorie eine Formation am Konzertwettbewerb teilnimmt. Anfangs Juni 2023 wird der Wettspielplan veröffentlicht.

## Kurze Wege zwischen den Lokalitäten

Das Olma-Areal in St. Gallen wird während zwei Tagen zum musikalischen Zentrum der Schweiz. Die verschiedenen Olma-Hallen sowie die Tonhalle St. Gallen dienen als Wettspiellokalitäten. Gleich angrenzend an das Olma-Areal führt die Parademusikstrecke direkt zum Festareal und ermöglicht so abwechselnde Besuche in den Konzertlokalen als auch an der Parademusikstrecke.

## Durchgehender Festbetrieb

Nebst zwei Tagen voller Töne bietet das SJMF2023 einen durchgehenden Festbetrieb auf dem Olma-Areal, eine Piazza San Gallo und eine KlangMeile mit Gratiskonzerten, einem Musikbrunch, einer Muted-Party, Verpflegungs- und Relaxmöglichkeiten. Die Halle 7 mit Partytime, DJ und Gaming-Zone, Gratis-Showkonzerte, ein Schweizer Musikprogramm aus Rock/Pop, verschiedene attraktive Workshops werden lanciert und zum Abschluss findet die grosse Schlussfeier (mit Siegerehrung und Liveauftritten) in der Olma-Arena statt.

Der Preis für die Festkarte (all inclusive) beträgt CHF 125, für Teilnehmende ohne Verbandsmitgliedschaft. ■

Weitere Informationen und Anmeldung: [sjmf2023.ch](http://sjmf2023.ch)

## Attrayantes pièces imposées

Les membres du ressort Musique de l'Association suisse des musiques de jeunes ont sélectionné, avec l'aide d'un spécialiste externe, d'attrayantes œuvres imposées à l'occasion de cette 18e Fête fédérale des musiques de jeunes. Elles peuvent être téléchargées dès à présent sous [www.jugendmusik.ch](http://www.jugendmusik.ch), tout comme des exemples sonores. Les partitions sont éditées par Ruh Musik SA, partenaire de l'Association suisse des musiques de jeunes. Le choix de la pièce imposée détermine la catégorie dans laquelle une formation participe au concours en salle, dont l'horaire sera publié début juin 2023.

## Proximité des locaux

Le site de l'Olma à Saint-Gall deviendra pendant deux jours le centre névralgique de la musique en Suisse. Les différentes salles de l'Olma ainsi que la Tonhalle de Saint-Gall y accueilleront les concours. A proximité immédiate, le parcours de musique de parade conduira directement à la place de fête et permettra ainsi d'alterner entre musique concertante et défilés.

## Ambiance festive non-stop

En plus de deux jours de musique, la FFMJ2023 proposera une ambiance festive non-stop sur le site de l'Olma, une Piazza San Gallo et une Rue sonore avec des concerts gratuits, un brunch musical, une «Muted-Party», sans oublier de nombreuses possibilités de restauration et de détente. Atmosphère de fête également dans la halle 7, avec DJ et «Gaming-Zone», des concerts-spectacles gratuits, un programme de musique suisse rock/pop, différents ateliers attrayants. Quant à la grande cérémonie de clôture (avec remise des prix et prestations live), point d'orgue de la manifestation, elle se tiendra dans l'Olma-Arena.

Le prix de la carte de fête (tout compris) se monte à CHF 125.–. Un supplément de CHF 20.– est demandé aux participants externes à l'ASMJ. ■

Informations complémentaires et inscriptions sous [sjmf2023.ch](http://sjmf2023.ch)

## Interessanti pezzi imposti

Per la 18a Festa federale delle bande giovanili (FFBG), i membri del dipartimento Musica dell'Associazione svizzera delle bande giovanili hanno selezionato degli interessanti pezzi imposti con l'aiuto di un esperto esterno. Alla pagina web [www.jugendmusik.ch](http://www.jugendmusik.ch) è possibile da subito ascoltare degli estratti di questi brani. I pezzi imposti saranno distribuiti dal partner dell'Associazione svizzera delle bande giovanili, la Ruh Musik AG. Il pezzo imposto è decisivo per l'attribuzione della categoria nella quale la formazione gareggia in concorso. Il piano delle esecuzioni sarà pubblicato all'inizio del mese di giugno 2023.

## Brevi percorsi tra i vari siti

Per due giorni, l'area dell'Olma di San Gallo si trasformerà nel centro della Svizzera. I suoi vari padiglioni e la Tonhalle di San Gallo faranno da sala da concorso. Il percorso di marcia è confinante con l'area dell'Olma e porta direttamente all'area della Festa; questo permette di ascoltare a piacimento tanto le esibizioni in sala quanto quelle sul percorso di marcia.

## Una festa continua

Oltre a due giorni pieni di musica, la FFBG 2023 offre una festa continua nell'area dell'Olma, una Piazza San Gallo e una Strada della musica con concerti gratuiti, un brunch musicale, un muted-party e varie possibilità di ristorarsi e rilassarsi. Nella Halle 7, dove si potranno trovare feste, dei deejay, una gaming zone, spettacoli musicali gratuiti e un programma di musica rock/pop svizzera saranno anche offerti degli interessanti seminari. Alla conclusione della manifestazione si terrà una grande cerimonia di chiusura (con la consegna dei premi ed esibizioni live) nell'arena dell'Olma.

Il prezzo della carta della Festa (tutto compreso) è di 125 franchi; per i partecipanti privi dello statuto di membro di una società c'è un supplemento di 20 franchi. ■

Maggiori informazioni e iscrizioni: [sjmf2023.ch](http://sjmf2023.ch)



## Zwei Tage voller Töne erwartet den Jugendmusikvereinen in St. Gallen.

Deux journées sonores à souhait attendent les sociétés de musique de jeunes à St-Gall.

## Due giorni pieni di musica aspettano le bande giovanili a San Gallo.